



NRB100

Sirène extérieure auto alimentée

Manuel d'installation et de programmation



GameOver

Index

Index	2
Chapitre 1 Informations Générales	3
1-1 Dans ce manuel	3
1-2 Données du constructeur	3
1-3 Description du produit	3
Chapitre 2 Description des sirènes	4
2-1 Contenu de l'emballage	4
2-2 Description technique	4
2-3 Signalisation optique	7
Chapitre 3 Installation	8
3-1 Instructions d'installation	8
3-2 Raccordement 2 fils	8
3-3 Raccordement 3 fils	9
3-4 Raccordements complémentaires	9
Chapitre 4 Programmation	10
Garantie	11
Limitation de responsabilité	11
Copyright	11
Directives 2004/108/EC (EMCD) et 2006/95/EC (LVD)	11

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Dans ce manuel 1-1

DCMIINFONRB100 **CODE DU MANUEL**
2.50 **RÉVISION**

Données du constructeur 1-2

Producteur: INIM Electronics S.R.L.
Site de production: Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi
Ville: 63076, Montepandone (AP) - Italie
Tél.: +39 0735 705007
Fax: +39 0735 704912
e-mail: info@inim.biz
Site Web: www.inim.biz

Le personnel autorisé par le constructeur pour réparer ou remplacer certaines pièces du système, n'est autorisé à intervenir que sur les dispositifs commercialisés avec la marque INIM Electronics.

Description du produit 1-3

La sirène extérieure NRB100 est spécialement conçue pour une souplesse d'installation et une durabilité maximale.

Un microprocesseur contrôle en continu tous les paramètres de l'unité, et garantit une grande fiabilité et un fonctionnement parfait. Une sortie de sabotage avec résistances incorporées et réglables permettant une intégration harmonieuse avec tout type de panneau d'alarme.

Par la flexibilité optimisée, vous pouvez choisir la méthode de connexion que vous voulez (l'activation et la signalisation par 2 ou 3 fils, etc.). Les paramètres "Ready to go" (Tableau 6 "Etapas de programmation") permettent une installation rapide et facile parce que il y a pas ou peu de changements nécessaires.

- Alimentation et entrée activation alarme
- Entrée d'alarme activation (BELL)
- Entrée d'alarme activation (FLASH)
- Entrée Trigger pour aide LED
- Polarité programmable pour activation entrées
- Sortie sabotage
- Flash stroboscopique
- Sirène piézoélectrique
- 4 tons programmables
- Protection murale et couvercle
- Circuit batterie test
- Espace pour batterie 12V 2.1Ah
- IP34
- Niveau de sécurité 2
- Normes appliquées: EN 50131-1:2006+A1:2009
EN 50131-4:2009
CEB T014:2013-04 (ed.3)
- Boîtier inox

CARACTÉRISTIQUES

Chapitre 2

DESCRIPTION DES SIRÈNES

Contenu de l'emballage 2-1

Dans la boîte vous trouverez:

- La sirène NRB100
- 2 vis (4x20) couvercle
- 4 chevilles 6x30
- 3 vis (4x35) pour sirène
- 1 vis (3,5x50) pour sabotage
- Manuel d'installation et de programmation
- Calibre de forage

Description technique 2-2

Tableau 1: Spécifications techniques

Tension d'alimentation	nominale	13,8V $\pm$ 3%
	range	13,2 - 14,0 V $\pm$ 3%
Absorption	minimal	40 mA
	maximale	70 mA
Type de dispositif de signalisation		extérieure, auto alimentée, type Z
Pression sonore (l=3m)		110 dB(A)
Type de sortie acoustique		tonalité
Clignotements par minute		30
Temps maximum d'alarme (durée maximum du son d'alarme)		8 min
Degré de protection		IP34
Niveau de sécurité (EN50131-4)		2
Conditions environnementales	Température	de -25 à +70 °C
	Humidité maximale	93% sans condensation
Classe environnementale (EN50130-5)		IV
Batterie tampon		12V - 2,1Ah
Installation		murale
Dimensions (L x H x P)		293 x 203 x 52 mm
Poids (sans batterie)		1,5 Kg

Les dispositifs qui fournissent le courant à la sirène doivent disposer d'une limitation de 1,5A.

Note

Le matériau de l'emballage de la batterie tampon doit appartenir à une classe d'inflammabilité HB ou supérieure.

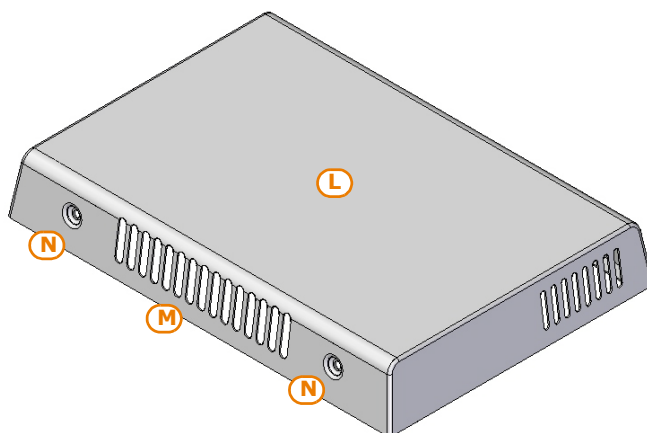
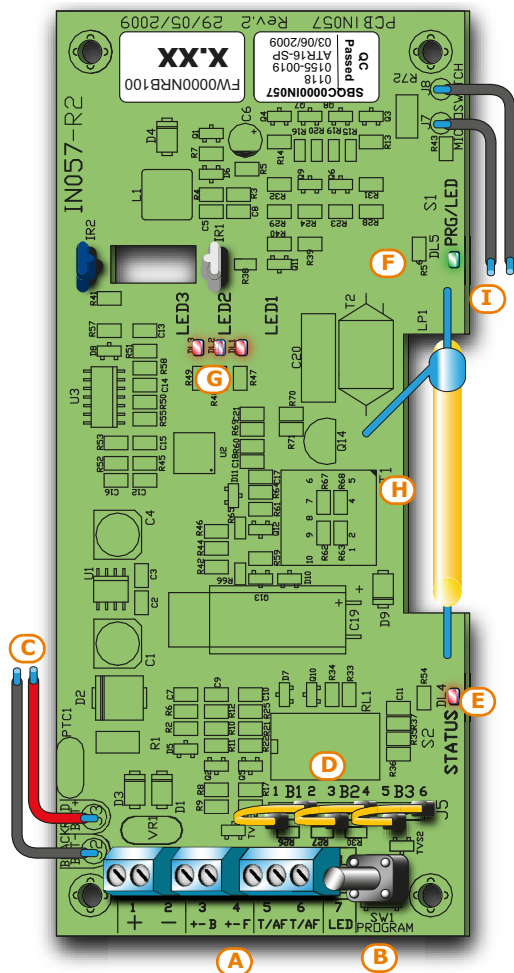
La durée maximum de la tonalité d'alarme du dispositif de signalement peut être sujette à des variations selon les normes locales ou nationales.

Tableau 2: Description des parties

A	Bornes
B	Bouton de programmation
C	Fils batterie
D	Jumpers pour résistances fin de ligne
E	LED STATUS - rouge
F	LED PRG- vert
G	LEDs de programmation rouge
H	Strobe
I	Interrupteur de sabotage mural et couvercle
L	Couvercle
M	Grille
N	Endroit du couvercle à visser
O	Passage de câbles
P	Endroit ouvertures de fixation
Q	Passage pour fixation vis anti-arrachement
R	Boîtier batterie
S	Piezo's

Tableau 3: Bornes

n.	icôn/nom	Description
1	+	Borne positif alimentation 13.8V, peut aussi être utilisé comme entrée d'alarme
2	-	Borne négatif alimentation
3	+ - B	BELL activation entrée avec polarité réglable
4	+ - F	FILASH activation entrée avec polarité réglable
5 - 6	T/AF	Borne sabotage avec résistance EOL programmable
7	LED	LED entrée signal d'activation



Ne pas toucher la carte de la sirène lorsqu'elle est branchée à l'alimentation.

ATTENTION!

Risque di choc électrique!

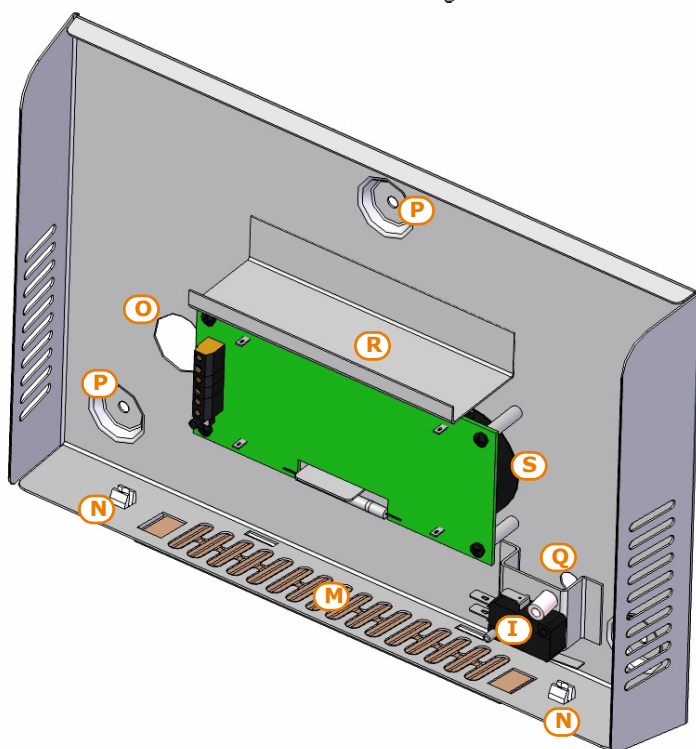
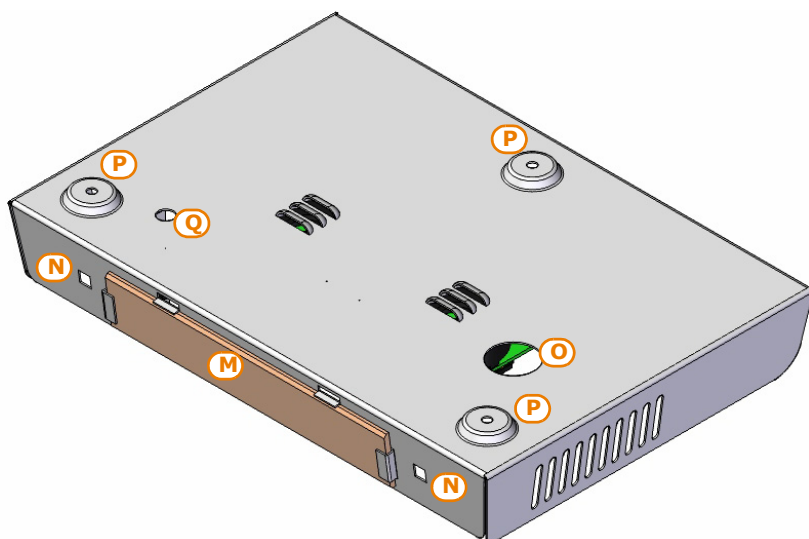
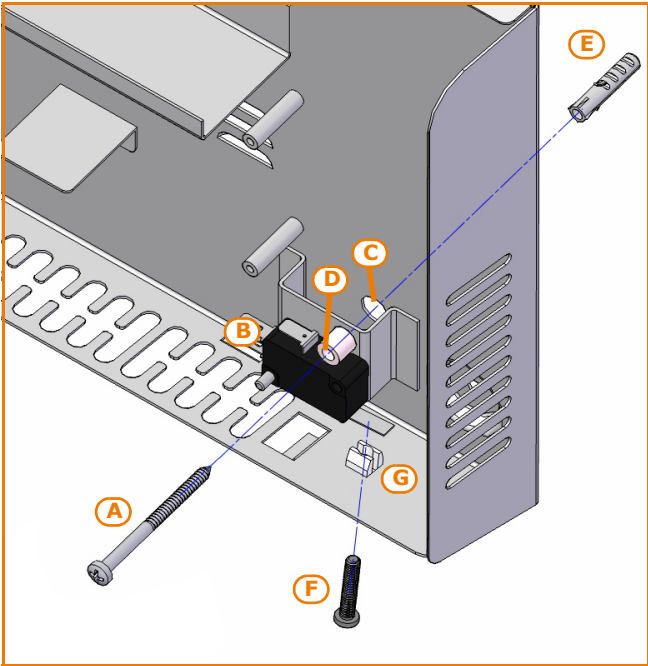


Tableau 4: Dispositif anti-arrachement

A	Vis pour anti-arrachement
B	Microswitch
C	Trou de passage pour l'anti-arrachement
D	Trou de passage pour bloc microswitch
E	Cheville
F	Vis pour la fermeture du couvercle
G	Trou de passage pour la fixation du couvercle



Signalisation optique 2-3

Le flash (Tableau 2, H) flashera d'un intervalle de 2 secondes en cas de sabotage (câble coupé ou sabotage mural/couvercle) ou lors de l'activation de le terminal +-F.

FLASH
STROBOSCOPIQUE
LED STATUS

Cette LED (Tableau 2, E) clignote avec un intervalle de 2 secondes pendant la phase d'initialisation.

En cas de fonctionnement normal, le voyant clignote à un intervalle de 0,5 secondes lorsque la tension de la batterie est inférieure à 11V (si cela se produit, la sirène et le flash ne fonctionne plus). La réparation de l'erreur batterie se fait automatiquement quand la tension de la batterie est à 12V.

Si programmé, le voyant se déclenche par les terminaux LED (voir paragraphe 3-4 Raccordements complémentaires et Chapitre 4 - Programmation).

LED PRG

Le voyant (Tableau 2, F) se déclenche par les terminaux LED (voir paragraphe 3-4 Raccordements complémentaires et Chapitre 4 - Programmation).

PROGRAMMER LED

Ces LED (Tableau 2, G) indique l'étape en cours dans la programmation, et chaque opération de mémoire (voir Chapitre 4 - Programmation).

Chapitre 3

INSTALLATION

La sirène doit être montée assez haut sur une surface plane, de sorte qu'elle se trouve hors de la portée, mais clairement visible.

Instructions d'installation 3-1

1. Coupez le courant.

Avant d'ouvrir la sirène, attendre au moins 30 secondes.
Risque di choc électrique!

2. Ouvrez le boîtier de la sirène.
3. Réglez la résistance EOL (voir paragraphe 3-4 *Raccordements complémentaires*).
4. Tirez les câbles de raccordement par la conduite de câble (*Tableau 2, O*).
5. Fixez la plaque murale contre le mur avec les vis de fixations livrées (*Tableau 2, N*).

Assurez-vous que la grille est au fond de la sirène (*Tableau 2, M*).

6. Si vous voulez activer l'anti-arrachement, insérer la vis (*Tableau 4, A*) dans sa place (*Tableau 4, D*); faire attention à ce que le microswitch (*Tableau 4, B*) soit positionné plus bas par rapport à la vis.
7. Montez la batterie dans un endroit approprié (*Tableau 2, R*), et connectez-la. Veillez que la polarité des piles est correcte.
8. Complétez les connexions restantes. Le STATUS LED (*Tableau 2, E*) clignote avec un intervalle de 2 secondes pendant cette phase.
9. Exécutez les programmations comme décrites dans le *Chapitre 4 - Programmation*.
10. Connectez la sirène et vissez le couvercle fermé (*Tableau 2, N*). L'interrupteur de dérangement (*Tableau 2, I*) se ferme et la LED d'état clignote avec un intervalle de 0,5 secondes.
11. Raccordez l'alimentation sur la sirène. Le STATUS LED s'éteindra.

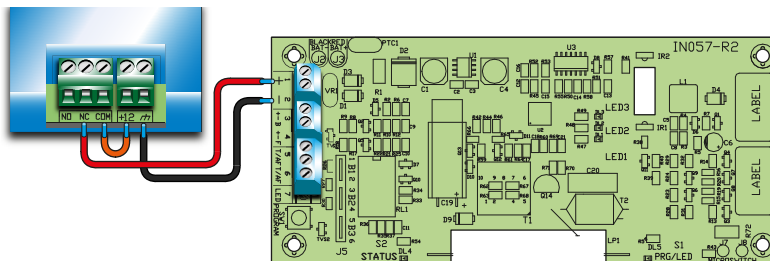
ATTENTION!



Note

Raccordement 2 fils 3-2

Cette méthode de connexion active la sirène et le flash grâce à une perte de signal positif.



Pour cette méthode de connexion, les entrées **I +-B** et **+-F** doivent être programmées comme ils ne sont pas utilisées.

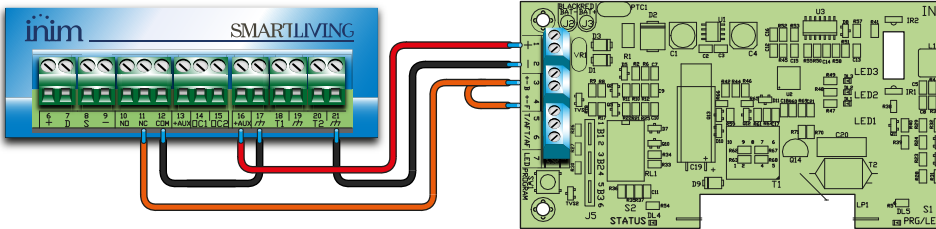
Le manque de tension positive activera la tonalité et le clignotement.

Raccordement 3 fils 3-3

Cette méthode de connexion active la sirène et le flash en utilisant les entrées **+-B** et **+-F**.

Les entrées **+-B** et **+-F** doivent être programmées comme "perte négative" (voir *Tableau 6 "Etapas de programmation"*).

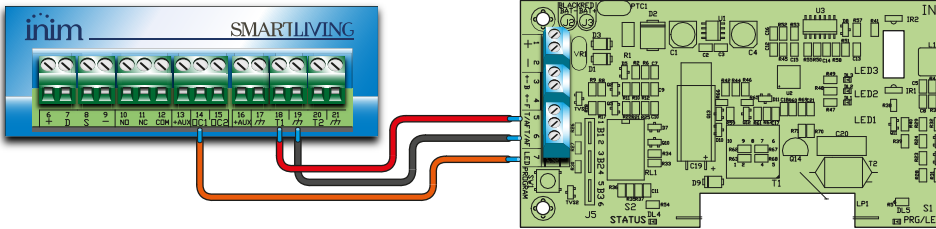
Le schéma de câblage ci-dessous montre une connexion 3 fils programmé comme perte négative.



L'activation des signalements s'obtient aussi avec l'élimination de la tension positive.

Raccordements complémentaires 3-4

Les LED's (*Tableau 2, E* et *Tableau 2, F*) peuvent être activés par raccorder un (-) 0V sur l'entrée **LED**.



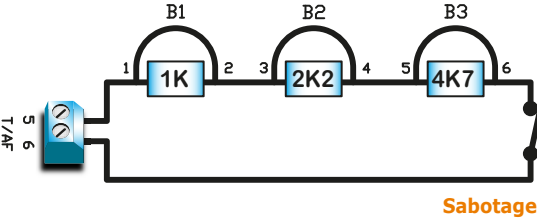
Si vous souhaitez utiliser la falsification sabotage de la sirène, raccordez les bornes **5-6** de la sirène sur votre centrale d'alarme.

La résistance EOL est 0 par défaut, mais peut être réglé sur le circuit imprimé de la sirène en coupant les ponts fil **B1**, **B2** ou **B3** (*Tableau 2, D*).

La valeur de la résistance qui résulte de la combinaison du coupage des ponts est indiquée dans le tableau:

Tableau 5: Résistances EOL pour sabotage

Résistance (Ohm)	Jumpers		
	B1 (1-2)	B2 (3-4)	B3 (5-6)
0	FERME	FERME	FERME
1K	OUVERT	FERME	FERME
2K2	FERME	OUVERT	FERME
3K2	OUVERT	OUVERT	FERME
4K7	FERME	FERME	OUVERT
6K9	FERME	OUVERT	OUVERT
7K9	OUVERT	OUVERT	OUVERT



En cas de sabotage, le contact entre les bornes **5** et **6** s'ouvrira.

PROGRAMMATION

La sirène ne peut être programmée qu'à la phase d'initialisation, il est nécessaire que:

- la sirène n'est pas alimentée, batterie et alimentation sont débranchés de la sirène
- l'interrupteur sabotage est ouvert
- la centrale anti-intrusion soit dans un état qui permette le sabotage de la sirène sans activer d'alarme (es. centrale en programmation)

Pour modifier les paramètres par défaut:

- Enlevez le couvercle de la sirène.
- Raccordez l'alimentation sur la sirène et la LED rouge clignote à intervalles de 2 secondes.
- Maintenez enfoncé le bouton programme (*Tableau 2, B*) le LED's B1, B2, B3 (*Tableau 2, G*) s'allument dans une séquence binaire afin d'indiquer les 5 étapes de programmation.
- Pour sélectionner une étape de programmation, relâchez le bouton de programmation quand les LED indiquent l'étape de programmation désiré (voir le *Tableau 6 "Etapas de programmation"*).
- Les combinaisons de clignotement STATUS et PRG indiquent les paramètres actuels de l'étape sélectionnée. Pour modifier ce paramètre, appuyez brièvement sur la touche de programmation pour passer au réglage suivant, celui ci est également indiqué par les LED's STATUS et PRG.
- Pour enregistrer les paramètres, vous attendez 20 secondes sans enfoncer la RAM. Les LED's de programmation clignotent pour indique la fin de la programmation.
- Complétez l'installation suivant les instructions d'installation décrites dans les instructions paragraphe 3-1 *Instructions d'installation*, étape 10.

Tableau 6: Etapas de programmation

étape	LED's de programmation			STATUS LED	PRG LED	Programmation
	DL3	DL2	DL1			
0	OFF	OFF	OFF	-	-	Quittez la programmation sans enregistrer les modifications
1	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Entrée +-B est désactive
				OFF	ON	Entrée +- B est actif. La sirène se déclenchera à la perte de signal négatif
				ON	OFF	Entrée +-B est actif. La sirène se déclenchera à la perte de signal positif DEFAULT
2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Entrée +-F est désactive
				OFF	ON	Entrée +- F est actif. Le flash se déclenchera à la perte de signal négatif
				ON	OFF	Entrée +-F est actif. Le flash se déclenchera à la perte de signal positif DEFAULT
3	OFF	ON	ON	OFF	OFF	LED entrée désactive
				OFF	ON	LED entrée active STATUS LED
				ON	OFF	LED entrée active PRG LED DEFAULT
				ON	ON	LED entrée active STATUS et PRG LED
4	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Sonore n° 1 programme DEFAULT
				OFF	ON	Sonore n° 2 programmé
				ON	OFF	Sonore n° 3 programmé
				ON	ON	Sonore n° 4 programmé
5	ON	ON	ON	OFF	OFF	Sirène et flash actif DEFAULT
				OFF	ON	Uniquement sirène active
				ON	OFF	Uniquement flash actif
				ON	ON	Reset valeurs standard

INIM Electronics s.r.l. garantit un produit sans défauts de matériaux ou de fabrication, pendant une période de 24 mois à partir de la date de production. Sachant qu'INIM Electronics s.r.l. n'installe pas directement les produits indiqués ici, et considérant le fait que ces produits peuvent être utilisés simultanément à des produits non fabriqués par INIM Electronics, INIM Electronics ne peut garantir la performance du dispositif de sécurité. L'obligation et la responsabilité du vendeur se limitent à la réparation ou la substitution, à sa discrétion, de produits non adaptés aux caractéristiques indiquées. INIM Electronics s.r.l. n'est jamais responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, des éventuelles pertes ou endommagements, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans aucune limite, tout autre endommagement dû à une perte de profits, marchandises volées, ou demandes de dédommagement de la part d'autres personnes dont la cause est due à des marchandises défectueuses ou bien à une installation ou utilisation impropre, incorrecte ou défectueuse de ces produits.

La garantie couvre uniquement les défauts qui résultent d'une utilisation appropriée du produit. Elle ne couvre pas:

- Utilisation impropre ou négligence.
- Endommagement causé par le feu, inondations, vent ou orages.
- Vandalisme
- Usure

INIM Electronics s.r.l. assume la responsabilité, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer n'importe quel produit défectueux. Une utilisation impropre, plus particulièrement effectuée pour des motifs différents de ceux indiqués dans ce manuel, annulera la garantie. Pour des informations plus détaillées concernant la garantie, se référer au revendeur.

INIM Electronics s.r.l. n'est pas responsable des éventuels endommagements provoqués par une utilisation impropre du produit.

L'installation et l'utilisation de ces produits doivent être consenties uniquement à du personnel autorisé. En particulier, l'installation doit strictement suivre les instructions indiquées dans ce manuel.

Les informations contenues dans ce document sont propriété exclusive de INIM Electronics s.r.l.. Aucune reproduction ou modification n'est permise sans l'autorisation de INIM Electronics s.r.l.

Tous les droits sont réservés.

Avec la présente, INIM Electronics s.r.l. déclare que les sirènes NRB100 sont conformes aux conditions requises et aux autres dispositions pertinente établies par les directives 2004/108/CE e 2006/95/CE.

Les déclarations de conformité complètes peuvent être consultées auprès de l'URL:

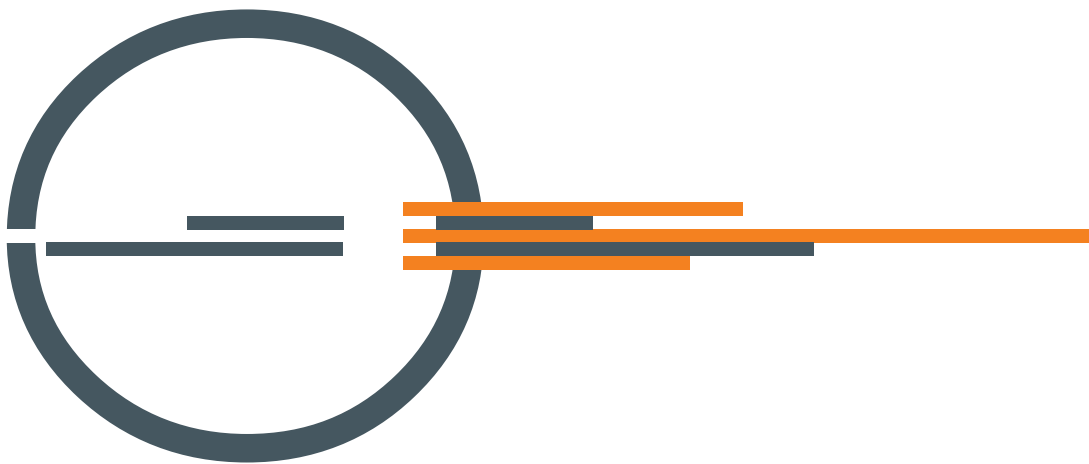
www.inim.biz/dc.html

Garantie

Limitation de responsabilité

Copyright

Directives 2004/108/EC (EMCD) et 2006/95/EC (LVD)



ISO 9001 Quality Management
certified by BSI with certificate number FM530352

via Fosso Antico snc - fraz. Centobuchi
63076 Montepandone (AP) ITALY
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz